

**SỞ Y TẾ HÀ NỘI**  
**CHI CỤC ATVS THỰC PHẨM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Hà Nội, ngày 26 tháng 03 năm 2021*

## **GIẤY TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

**Số: 10211/2021/ĐKSP**

Chi cục ATVSTP Hà Nội xác nhận đã nhận Bản công bố sản phẩm của:

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI VÀ DƯỢC PHẨM THÀNH AN

Địa chỉ: Tầng 33, Tòa nhà Elipppse 110 Trần Phú, Phường Mỗ Lao, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội

Điện thoại: 02466735020

Fax:

Email: chautm@thanhhan.net.vn

Cho sản phẩm: Sản phẩm dinh dưỡng công thức dành cho trẻ từ 0 đến 6 tháng tuổi: France Lait 1

Sản phẩm trên do REGILAIT S.A.S; Địa chỉ: 71118 ST Martin Belle Roche, Pháp sản xuất, phù hợp quy chuẩn kỹ thuật QCVN 11-1:2012/BYT: Quy chuẩn quốc gia đối với sản phẩm dinh dưỡng công thức cho trẻ đến 12 tháng tuổi.

Doanh nghiệp phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố./.

***Nơi nhận:***

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

**CHI CỤC TRƯỞNG**

**Trần Ngọc Tự**

## NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

Sản phẩm dinh dưỡng công thức dành cho trẻ từ 0 đến 6 tháng tuổi: France Lait 1

### 1. Thành phần:

Whey, khử khoáng (sữa), sữa tách béo một phần, dầu thực vật (cọ, đậu nành, dừa, hướng dương), lactose (sữa), maltodextrins, whey protein (sữa), khoáng chất (canxi cacbonat, kali clorua, canxi photphat, magiê sunfat, kali photphat, natri clorua, canxi clorua, kali hydroxit, sắt lactat, kẽm sulfat, đồng gluconat, gluconat mangan, kali iốt, natri selen), vitamin (C, E, niacin, A, D3, B5, K, biotin, B1, B6, B2, B12, axit folic), chất nhũ hóa: lecithin đậu nành, taurine, chất chống oxy hóa: ascorbyl palmitate và chiết xuất giàu tocopherols, choline bitartrate, L-carnitine, inositol.

### 2. Hạn sử dụng:

- 24 tháng kể từ ngày sản xuất.
- Ngày sản xuất và hạn sử dụng: xem dưới đáy lon

### 3. Hướng dẫn sử dụng:

**3.1. Công dụng:** Thay thế bữa ăn hoặc bổ sung cho chế độ ăn của trẻ mất hoặc thiếu sữa mẹ, hỗ trợ sự phát triển các tố chất sức khỏe của trẻ theo sinh lý lứa tuổi.

**3.2. Đối tượng sử dụng:** dùng cho trẻ từ 0-6 tháng tuổi.


#### 3.3. Cách pha

### LIỀU LƯỢNG CHO ĂN:

1 muỗng France Lait 1 pha với 30ml nước đun sôi (13,5%)

Tuổi của trẻ	Nước (ml)	Số thìa	Bình/ngày
1 - 2 tuần tuổi	60	2	7
3 - 6 tuần tuổi	90	3	6
2 tháng tuổi	120	4	6
3 tháng tuổi	150	5	5
4 tháng tuổi	180	6	5
5 - 6 tháng tuổi	210	7	4

- Vệ sinh tay sạch sẽ, rửa sạch bình sữa và các dụng cụ, sau đó tiệt trùng trong nước sôi ít nhất 10 phút.
- Đun sôi nước sạch trong 10 phút và để nguội đến nhiệt độ tối đa 40 ° C. Xem bảng hướng dẫn liều lượng cho ăn, đổ vào bình đã tiệt trùng một lượng nước ấm tương ứng với độ tuổi của trẻ.

- 
- Thêm chính xác số muỗng được gạt bằng của sữa France Lait 1 theo bảng hướng dẫn cho ăn.
  - Đậy nắp bình và lắc cho đến khi bột tan hoàn toàn
  - Kiểm tra nhiệt độ của sữa bằng cách nhỏ vài giọt lên cổ tay của bạn.

#### LƯU Ý QUAN TRỌNG:

- Tuân thủ chính xác chỉ dẫn về liều lượng và pha chế sữa
- Chuẩn bị bình sữa để sử dụng ngay
- Bỏ phần sữa còn thừa nếu chưa dùng hết
- Chỉ sử dụng cốc đong có trong hộp
- Không thêm đường
- Vệ sinh bình và dụng cụ ngay sau khi sử dụng
- Sau khi dùng xong, đậy chặt nắp hộp bằng nắp nhựa và bảo quản nơi khô mát, nhiệt độ dưới 25 ° C.

*Sữa mẹ là thức ăn tốt nhất cho sức khỏe và sự phát triển toàn diện của trẻ nhỏ. Các yếu tố chống nhiễm khuẩn, đặc biệt là kháng thể chỉ có trong sữa mẹ có tác dụng giúp trẻ phòng, chống bệnh tiêu chảy, nhiễm khuẩn đường hô hấp và một số bệnh nhiễm khuẩn khác.*

**4. Khối lượng tịnh: 400g/900g**

#### **5. Xuất xứ:**

- Nhà sản xuất: REGILAIT S.A.S
- Địa chỉ: 71118 ST Martin Belle Roche – Pháp

#### **6. Thương nhân nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm về sản phẩm.**

- Tổ chức/cá nhân: Công ty TNHH Thương Mại và Dược phẩm Thành An.
- Địa chỉ: Tầng 33, tòa nhà Ellipse Tower, 110 đường Trần Phú, phường Mộ Lao, quận Hà Đông, Hà Nội

Điện thoại: 0243 555 2095

FAX: 0243 854 7605

#### **7. Số xác nhận công bố:**





127.2 réserve pour soudure

31475

Zone dans le serti

MA HO SO 21.03.101.26982



**Mis au point par nos experts en nutrition infantile, France Lat 1 est un lait pour nourrir de la naissance à 6 mois. Il a été élaboré pour répondre aux besoins particuliers de cet âge : taux de protéines ajustés, mix lipique optimisé, vitamines et minéraux.**

**INGRÉDIENTS :** Lactose non dénaturé (lait), lait, perfluoré (acides gras saturés et insaturés), huile végétale (palme, soja, coprah), vitamine A (huile de poisson), vitamine B1 (vitamine B1), vitamine B2 (vitamine B2), vitamine B6 (vitamine B6), vitamine B12 (vitamine B12), calcium, cholestérol, chlorure de potassium, chlorure de sodium, chlorure de calcium, phosphate de potassium, chlorure de sodium, chlorure de calcium, hydroxyde de potassium, lactate de fer, lactate de zinc, gluconate de cuivre, gluconate de magnésium, lactate de potassium, sérum de sodium, vitamines (C, E, niacine, A, D3, B5, K, biotine, B1, B6, B2, B12, acides foliques), amidon ; leucine de soja, taurine, antioxydants ; palmistes d'arachide et extrait riche en bioprotéines, chlorure de choline, L-cystéine, inuline.

**AVIS IMPORTANT :** Le lait maternel est l'aliment idéal des nourrissons ; il répond à l'ensemble de leurs besoins nutritionnels et les protège contre les maladies. France Lat 1 est destiné à remplacer le lait maternel lorsque les besoins s'affaiblissent peu. Une utilisation inconséquente pourrait être néfaste pour le bébé. A utiliser uniquement sur prescription de votre médecin et sous son contrôle. Ne pas administrer par voie parentérale.

**PRÉCAUTIONS D'EMPLOI POUR LA SÛRETÉ DE VOTRE BÉBÉ**

- Respectez exactement les indications de dosage et de préparation du biberon.
- Préparez le biberon pour un emploi immédiat.
- Après le repas, rincez la tétine avec de l'eau tiède.
- Nettoyez immédiatement le biberon et stérilisez-le après le repas.
- Après utilisation, rincez soigneusement la boîte avec la coupe plastique et conservez-la dans un endroit sec et frais, en dessous de 25°C.

**APRÈS EMPLOI, FRANCE LAT 1 DE CONSERVER 4 SEMAINES.**

**Conditionné sous atmosphère protectrice /**  
 Packaged in a protected atmosphere /  
 N° de lot (L) / Date de production (P) /  
 A conserver de préférence avant le (E) :  
 voir fond de la boîte -  
 Best before (E) : see bottom of the tin  
 Fabriqué et conditionné en France /  
 Manufactured and packed in France.  
 REGILAIT - CS 20309 - 71009 MACON CEDEX

Contingents / Ingrédients	Unité	par 100g de lait / per 100g of milk	par 100g de lait / per 100g of milk
Protéines totales	g	21,37	28
Protéines lactiques	g	11,1	1,5
Protéines végétales	g	7,5	3,6
Protéines animales	g	2,76	0,5
Protéines totales (hors lactiques)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B1)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B2)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B6)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B12)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (C)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (E)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (K)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B5)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B9)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B7)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B3)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B4)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B8)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B10)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B11)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B13)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B14)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B15)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B16)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B17)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B18)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B19)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B20)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B21)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B22)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B23)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B24)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B25)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B26)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B27)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B28)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B29)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B30)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B31)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B32)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B33)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B34)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B35)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B36)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B37)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B38)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B39)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B40)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B41)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B42)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B43)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B44)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B45)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B46)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B47)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B48)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B49)	g	10,34	0,7
Protéines totales (hors lactiques) (B50)	g	10,34	0,7

**Developed by our experts in infant nutrition, France Lat 1 is an infant formula suitable from birth to 6 months. It has been formulated to meet the specific requirements of infants of this age: an adjusted level of protein, an optimization blend of fats, vitamins and minerals.**

**INGREDIENTS:** Lactose non denatured (milk), partially skimmed milk, lactin, vegetable oils (palm, soy, copra), vitamin A (fish liver oil), vitamin B1 (vitamin B1), vitamin B2 (vitamin B2), vitamin B6 (vitamin B6), vitamin B12 (vitamin B12), calcium, cholesterol, calcium chloride, potassium phosphate, potassium chloride, calcium gluconate, potassium gluconate, sodium lactate, zinc sulphate, copper gluconate, magnesium hydroxide, iron lactate, zinc sulphate, copper gluconate, manganese gluconate, potassium iodide, sodium selenate, vitamins (C, E, niacin, A, D3, B5, K, biotin, B1, B6, B2, B12, folic acid), stabiliser: soy lecithin, taurine, antioxidants: ascorbic palmitate and tocopherol rich extract, choline, leucine, niacinamide, inulin, L-cysteine, inulin.

**IMPORTANT NOTICE: breastfeeding is the best for babies; it provides the ultimate nutrition and protection from illness. France Lat 1 is intended to replace breast milk when mothers cannot breastfeed. It should not be used as a supplementary feed. Use only for the recommended administration.**

**PRECAUTIONS FOR USE TO ENSURE THE HEALTH OF YOUR BABY**

- Strictly follow the instructions regarding dosing and bottle preparation.
- Prepare the bottle for immediate use.
- Discard any milk left over in the bottle.
- Use only the measuring scoop supplied with the tin.
- Wash the bottle and nipple immediately after use.
- Refrain from using bottles below 25°C.

**FRANCE LAT MUST BE USED WITHIN 4 WEEKS OF OPENING.**

Age in months / Age in mois	Water / Eau (ml)	Measure / Mesure (g)	Measure / Mesure (ml)	Water / Eau (ml)	Measure / Mesure (g)	Measure / Mesure (ml)
1-2 months	80	2	7			
3-6 months	80	3	6			
2 months	120	4	9			
3 months	180	5	9			
4 months	180	6	9			
5-6 months	210	7	4			

- Ketivovz bien vos mains. Lavez le biberon et ses accessoires, puis stérilisez-les dans de l'eau bouillante pendant au moins 10 minutes. / Wash your hands thoroughly. Wash the bottle and nipples and then sterilise them in boiling water for at least 10 minutes.
  - Faites bouillir de l'eau claire et propre pendant 10 minutes et laissez refroidir à 40°C maximum. En commençant à ajouter d'alimentation, versez dans le biberon stérilisé la quantité d'eau froide correspondante à l'âge de votre enfant. / Boil fresh, clear water for 10 minutes and leave to cool to a maximum temperature of 40°C. Refer to the feeding table and pour the quantity of warm water corresponding to your child's age into the sterilised bottle.
  - Après le nombre exact de mesures, ajoutez les poudre France Lat selon la tableau d'alimentation. / Add the exact number of level measuring scoops of France Lat powder according to the feeding table.
  - Fermez le biberon et agitez-le jusqu'à la parfaite dissolution de la poudre. / Close the bottle and shake until the powder has completely dissolved.
  - Contrôlez la température du lait en mesurant quelques gouttes sur votre poignet. / Check the temperature by testing a few drops or milk on your wrist.
- Votre médecin peut adapter le usage et le nombre de biberons aux besoins de votre enfant. / Your doctor can adjust the dosage and number of bottles to suit your child's requirements.



3 023931 161119

2 Zone de fond perdu

306.5 zone illustrable

2 Zone de fond perdu

**MDI PACK** Dossier : DF200906131 Client : REGILAIT  
 Produit : B0510309 FL INFANTILE IAGE 400G FR-ENG  
 Imprimeur : Massilly RBSAS Graveur :  
 Impression : Offset Trame : 150 Profil : Massilly RBSA couche vernis  
 Code-Barres : 304931161119 Type : EAN 13 Taille : 80 RLB : +0  
 Code-Check : 304931161119 Série Impression : BOITE METAL Support d'impression :  
 Plan : DT0122-03 Format : 312,5 x 127,2 mm Opérateur : Ced.N  
 Epreuve N° 1  
 Date de Soumission : 02/09/2020  
 Date : ..... Nom / Signature : ..... Observations : .....  
 Epson P7001 - P9000

Decoupe  
 PANTONE Reflex Blue C  
 PANTONE 205 C

